















## COPPIE DI SERRAGGIO

HAS20940






### COPPIE DI SERRAGGIO MOTORE

Elemento	Filettatura	Quantità	Coppia di serraggio	Osservazioni
Cappello albero a camme	M6	12	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Tappo d'ispezione livello olio motore	M8	1	20 Nm (2.0 m·kg, 14 ft·lb)	
Vite prigioniera tubo di scarico	M8	4	15 Nm (1.5 m·kg, 11 ft·lb)	
Dado testa cilindro	M9	4	35 Nm (3.5 m·kg, 25 ft·lb)	
Dado testa cilindro	M9	2	46 Nm (4.6 m·kg, 33 ft·lb)	
Bullone testa cilindro	M6	2	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone cilindro	M6	1	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Candela	M10	2	13 Nm (1.3 m·kg, 9.4 ft·lb)	
Bullone coperchio testa cilindro	M6	10	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Tappo di accesso asta tenditore catena di distribuzione	M20	1	12 Nm (1.2 m·kg, 8.7 ft·lb)	
Vite prigioniera testa cilindro	M9	6	13 Nm (1.3 m·kg, 9.4 ft·lb)	Vedere NOTA.
Dado biella (primo)	M7	4	16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb)	Vedere NOTA.
Dado biella (ultimo)	M7	4	Angolo prescritto 90°	Vedere NOTA.
Dado biella equilibratore	M9	2	60 Nm (6.0 m·kg, 43 ft·lb)	
Bullone cilindro equilibratore	M10	4	58 Nm (5.8 m·kg, 42 ft·lb)	
Dado rotore del generatore (primo)	M18	1	65 Nm (6.5 m·kg, 47 ft·lb)	Vedere NOTA.
Dado rotore del generatore (ultimo)	M18	1	Angolo prescritto 120°	Vedere NOTA.
Bullone tenditore catena di distribuzione	M6	2	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone guida catena di distribuzione (lato aspirazione)	M6	2	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone del coperchio alloggiamento pompa acqua	M6	2	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone gruppo pompa acqua	M6	2	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone tubi di entrata e uscita pompa acqua	M6	2	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone coperchio termostato	M6	2	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone protezione radiatore	M6	4	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone tubo di riempimento radiatore	M6	1	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone tubo liquido refrigerante	M6	1	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone gruppo pompa olio	M6	3	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone filtro olio	M6	2	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	

## COPPIE DI SERRAGGIO

Elemento	Filettatura	Quantità	Coppia di serraggio	Osservazioni
Bullone di raccordo cartuccia filtro olio	M20	1	63 Nm (6.3 m·kg, 45 ft·lb)	
Cartuccia filtro olio	M20	1	17 Nm (1.7 m·kg, 12 ft·lb)	
Bullone tubo mandata olio	M6	1	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone collettore d'aspirazione	M6	4	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone cassa filtro	M6	2	9 Nm (0.9 m·kg, 6.5 ft·lb)	
Bullone iniettore carburante	M6	2	12 Nm (1.2 m·kg, 8.7 ft·lb)	
Dado tubo di scarico	M8	3	20 Nm (2.0 m·kg, 14 ft·lb)	
Dado marmitta	M10	1	31 Nm (3.1 m·kg, 22 ft·lb)	
Bullone protezione estremità marmitta	M6	3	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone protezione tubo di scarico	M6	1	8 Nm (0.8 m·kg, 5.8 ft·lb)	
Bullone coperchio protezione estremità marmitta	M6	5	8 Nm (0.8 m·kg, 5.8 ft·lb)	
Bullone protezione marmitta	M6	2	8 Nm (0.8 m·kg, 5.8 ft·lb)	
Bullone carter	M6	5	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone carter	M6	8	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone carter	M8	8	24 Nm (2.4 m·kg, 17 ft·lb)	
Tappo punto di controllo pressione olio motore	M20	1	12 Nm (1.2 m·kg, 8.7 ft·lb)	
Bullone condotto olio motore	M8	1	20 Nm (2.0 m·kg, 14 ft·lb)	
Bullone scarico olio	M14	1	43 Nm (4.3 m·kg, 31 ft·lb)	
Bullone serbatoio olio	M6	7	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Vite base bobina statore	M6	3	12 Nm (1.2 m·kg, 8.7 ft·lb)	
Tappo di accesso al riferimento per fasatura	M16	1	8 Nm (0.8 m·kg, 5.8 ft·lb)	
Bullone coperchio generatore	M6	19	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone carter cinghia trapezoidale esterno	M6	4	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone carter cinghia trapezoidale esterno	M8	6	24 Nm (2.4 m·kg, 17 ft·lb)	
Bullone carter cinghia trapezoidale interno	M6	3	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone carter cinghia trapezoidale interno	M8	2	24 Nm (2.4 m·kg, 17 ft·lb)	
Vite coperchio di accesso estremità albero motore	M6	3	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Vite cassa filtro aria carter cinghia trapezoidale	M6	3	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Vite protezione coperchio generatore	M6	1	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	

## COPPIE DI SERRAGGIO

Elemento	Filettatura	Quantità	Coppia di serraggio	Osservazioni
Vite coperchio cassa filtro aria carter cinghia trapezoidale	M6	2	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Vite fissaggio protezione coperchio generatore	M6	2	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone (sinistro) elemento filtro aria carter cinghia trapezoidale	M6	2	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone avviamento unidirezionale	M8	3	30 Nm (3.0 m·kg, 22 ft·lb)	
Dado mozzo frizione	M48	1	130 Nm (13.0 m·kg, 94 ft·lb)	
Dado gruppo frizione	M16	1	65 Nm (6.5 m·kg, 47 ft·lb)	
Dado puleggia primaria	M20	1	160 Nm (16.0 m·kg, 115 ft·lb)	Grasso Shell BT 3®
Dado sede molla puleggia secondaria	M36	1	90 Nm (9.0 m·kg, 65 ft·lb)	
Dado puleggia secondaria	M18	1	90 Nm (9.0 m·kg, 65 ft·lb)	Lubrificante per montaggio BEL-RAY®
Vite fermo cuscinetto estremità destra albero motore	M6	1	11 Nm (1.1 m·kg, 8.0 ft·lb)	
Bullone fermo cuscinetto albero secondario	M6	2	12 Nm (1.2 m·kg, 8.7 ft·lb)	
Bullone bobina statore	M6	3	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone sensore posizione albero motore	M5	2	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone motorino avviamento	M6	2	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Dado isolante motorino avviamento	M6	1	11 Nm (1.1 m·kg, 8.0 ft·lb)	
Sensore O <sub>2</sub>	M18	1	45 Nm (4.5 m·kg, 32 ft·lb)	
Sensore temperatura liquido refrigerante	M12	1	18 Nm (1.8 m·kg, 13 ft·lb)	

**NOTA:**

### Vite prigioniera testa cilindro

La coppia di serraggio ha solamente valore indicativo. Installare la vite prigioniera testa cilindro in modo che sporga di 151.1–151.3 mm (5.95–5.96 in) dal carter.

**NOTA:**


### Dado biella

Serrare i dadi biella a 16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb), quindi serrarli di nuovo fino a raggiungere l'angolo prescritto di 90°.



## COPPIE DI SERRAGGIO

HAS20950

### COPPIE DI SERRAGGIO PARTE CICLISTICA








Elemento	Filettatura	Quantità	Coppia di serraggio	Osservazioni
Bullone di montaggio motore (lato anteriore superiore)	M12	1	88 Nm (8.8 m·kg, 64 ft·lb)	
Bullone di montaggio motore (lato anteriore inferiore destro)	M10	2	45 Nm (4.5 m·kg, 32 ft·lb)	
Bullone di montaggio motore (lato anteriore inferiore sinistro)	M10	2	45 Nm (4.5 m·kg, 32 ft·lb)	
Dado di montaggio motore (lato posteriore)	M12	1	105 Nm (10.5 m·kg, 75 ft·lb)	
Bullone telaio posteriore	M12	2	83 Nm (8.3 m·kg, 60 ft·lb)	
Bullone staffa cupolino (lato anteriore)	M10	2	48 Nm (4.8 m·kg, 35 ft·lb)	
Bullone staffa cupolino (lato posteriore)	M8	2	23 Nm (2.3 m·kg, 17 ft·lb)	
Bullone supporto radiatore	M8	4	30 Nm (3.0 m·kg, 22 ft·lb)	
Bullone supporto pedana poggiapiedi	M8	2	23 Nm (2.3 m·kg, 17 ft·lb)	
Bullone pedana poggiapiedi	M6	8	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone supporto tubo di riempimento radiatore	M6	2	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone gruppo immobilizzatore/blocchetto accensione	M8	2	23 Nm (2.3 m·kg, 17 ft·lb)	
Bullone staffa serbatoio carburante	M6	2	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone traversa telaio	M6	3	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Dado supporto marmitta	M10	1	32 Nm (3.2 m·kg, 23 ft·lb)	
Bullone supporto fanalino	M8	2	16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb)	
Bullone gruppo fanalino posteriore	M6	2	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone gruppo cerniera sella	M8	4	16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb)	
Giunto a sfera smorzatore cerniera sella	M8	2	16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb)	
Bullone fissaggio serbatoio carburante	M6	4	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone pompa carburante	M5	6	4 Nm (0.4 m·kg, 2.9 ft·lb)	
Bullone scatola portaoggetti	M6	10	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone serratura sella	M6	4	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Alloggiamento cerniera sella	M6	4	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone coperchietto serbatoio carburante	M6	1	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone fissaggio maniglia	M8	4	16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb)	
Dado sella	M6	4	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	

## COPPIE DI SERRAGGIO

Elemento	Filettatura	Quantità	Coppia di serraggio	Osservazioni
Bullone gruppo cupolino	M6	3	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone supporto vano portaoggetti	M8	4	23 Nm (2.3 m·kg, 17 ft·lb)	
Bullone supporto batteria	M6	1	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone parabrezza	M6	2	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Dado specchietto retrovisore	M6	4	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Perno forcellone	M22	1	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Dado perno forcellone	M22	1	100 Nm (10.0 m·kg, 72 ft·lb)	
Bullone forcellone	M10	3	40 Nm (4.0 m·kg, 29 ft·lb)	
Dado smorzatore forcellone	M6	1	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Dado posteriore gruppo ammortizzatore posteriore	M12	1	53 Nm (5.3 m·kg, 38 ft·lb)	
Dado anteriore gruppo ammortizzatore posteriore	M16	1	68 Nm (6.8 m·kg, 49 ft·lb)	
Bullone di fermo supporto superiore	M8	2	30 Nm (3.0 m·kg, 22 ft·lb)	
Bullone di fermo supporto inferiore	M8	4	26 Nm (2.6 m·kg, 19 ft·lb)	
Bullone coperchio supporto inferiore	M6	2	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Dado supporto avvisatore acustico	M8	1	16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb)	
Tappo forcella	M40	2	23 Nm (2.3 m·kg, 17 ft·lb)	
Bullone asta pompante	M10	2	30 Nm (3.0 m·kg, 22 ft·lb)	
Dado piantone di sterzo	M28	1	115 Nm (11.5 m·kg, 85 ft·lb)	
Ghiera inferiore (coppia di serraggio iniziale)	M30	1	52 Nm (5.2 m·kg, 37 ft·lb)	Vedere NOTA.
Ghiera inferiore (coppia di serraggio finale)	M30	1	14 Nm (1.4 m·kg, 10 ft·lb)	Vedere NOTA.
Dado manubrio	M10	2	40 Nm (4.0 m·kg, 29 ft·lb)	
Bullone di raccordo tubo freno	M10	9	30 Nm (3.0 m·kg, 22 ft·lb)	
Bullone supporto pompa freno	M6	4	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Dado perno di guida leva freno	M6	2	6 Nm (0.6 m·kg, 4.3 ft·lb)	
Contrappeso manubrio	M16	2	26 Nm (2.6 m·kg, 19 ft·lb)	
Bullone parafrangente anteriore	M6	6	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Perno ruota anteriore	M18	1	72 Nm (7.2 m·kg, 52 ft·lb)	
Bullone fermo perno ruota anteriore	M8	1	20 Nm (2.0 m·kg, 14 ft·lb)	
Bullone sensore ruota anteriore	M6	1	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Dado perno ruota posteriore	M14	1	105 Nm (10.5 m·kg, 75 ft·lb)	
Bullone fermo perno ruota posteriore	M8	1	17 Nm (1.7 m·kg, 12 ft·lb)	



## COPPIE DI SERRAGGIO

Elemento	Filettatura	Quantità	Coppia di serraggio	Osservazioni
Bullone sensore ruota posteriore	M6	1	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone pinza freno anteriore	M10	4	40 Nm (4.0 m·kg, 29 ft·lb)	
Vite di spurgo pinza freno anteriore	M8	2	5 Nm (0.5 m·kg, 3.6 ft·lb)	
Bullone pinza freno posteriore	M10	2	40 Nm (4.0 m·kg, 29 ft·lb)	
Bullone fermo pinza freno posteriore	M10	2	31 Nm (3.1 m·kg, 22 ft·lb)	
Bullone supporto cavo bloccaggio freno posteriore pinza freno posteriore	M8	1	22 Nm (2.2 m·kg, 16 ft·lb)	
Vite di spurgo pinza freno posteriore	M7	2	6 Nm (0.6 m·kg, 4.3 ft·lb)	
Bullone disco freno anteriore	M6	12	18 Nm (1.8 m·kg, 13 ft·lb)	
Bullone rotore del sensore ruota anteriore	M5	3	8 Nm (0.8 m·kg, 5.8 ft·lb)	
Bullone anello ruota	M6	3	10 Nm (1.0 m·kg, 7.2 ft·lb)	
Bullone disco freno posteriore	M6	6	18 Nm (1.8 m·kg, 13 ft·lb)	
Bullone del rotore sensore ruota posteriore	M5	3	8 Nm (0.8 m·kg, 5.8 ft·lb)	
Bullone mozzo ruota posteriore	M10	4	69 Nm (6.9 m·kg, 50 ft·lb)	
Bullone giunto tubo freno anteriore	M6	1	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Dado giunto tubo freno anteriore	M6	1	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone supporto tubo freno anteriore	M6	3	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Bullone supporto tubo freno posteriore	M6	2	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Supporto gruppo unità idraulica e bullone supporto gruppo unità idraulica	M6	3	5 Nm (0.5 m·kg, 3.6 ft·lb)	
Bullone tappo smorzatore	M6	3	8 Nm (0.8 m·kg, 5.8 ft·lb)	
Bullone supporto gruppo unità idraulica	M8	1	16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb)	
Dado supporto gruppo unità idraulica	M8	2	16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb)	
Bullone staffa supporto gruppo unità idraulica	M8	2	16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb)	
Dado staffa supporto gruppo unità idraulica	M8	1	16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb)	
Bullone gruppo tubo freno/guarnizione	M6	4	7 Nm (0.7 m·kg, 5.1 ft·lb)	
Dado svasato gruppo tubo freno/guarnizione	M10	4	16 Nm (1.6 m·kg, 11 ft·lb)	